# **一 聯合動態**United News

#### 權智創新與創業獎

#### Group Sense Innovation and Entrepreneurial Project Award 25/5/2009



書院校董暨校友譚偉豪博士(最右)頒發本年度冠軍及最佳演譯大獎予英文系三年級黃奕綾同學(右二)及工商管理學士綜合課程三年級鄭營啓同學(左二),由院長馮國培教授陪同。

Dr Samson Tam, College Trustee and alumnus (far right), presenting the Champion and the Best Presentation Award to Miss Veronica Lam (ENG/3)

(second from right) and Mr Sam Y K Cheng (BBA/3) (second from left), accompanied by Professor Fung Kwok-pui, College Head.



譚偉豪博士、書 院行政人員及書院 與本屆聯合書院 權智創新與創 獎的同學合照。 Dr Samson Tam, the College Administrative

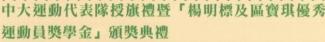
Staff and students participating in 2008-09 Group Sense Innovation and Entrepreneurial Project Award posed a group photo.

#### 2008年度校長模範教學獎及青年學者研究成就獎頒獎典禮

## The Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Awards and the Young Researcher Awards 2008 Presentation Ceremony 1/6/2009

院長馮國培教授(中排左二)到場恭賀2008年校長模範教學獎及青年學者研究成就獎得獎同事。本院校友梁國南教授獲校長模範教學獎,而本院法律學院趙宇紅教授則獲青年學者研究成就獎。

Professor Fung Kwok-pui, College Head (second from left, middle row) congratulated all awardees of the Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Awards and the Young Researcher Awards 2008 at the ceremony. College alumnus, Professor Leung Kwok-nam, Faculty of Science won the Vice-chancellor's Exemplary Teaching Awards, while College member Professor Zhao Yuhong, Faculty of Law, won the young Researcher Award.



Flag Presentation Ceremony Cum Yeung Ming Biu and Au Po Kee Superior Athletes Schoarship Presentation Ceremony 3/6/2009



本院同學劉詩韻(運動科學/4)獲頒本年度「楊明標及區寶琪優秀運動員獎學金」及「校長傑出運動員獎」。 左起:聯合體育部鄧子銘先生及韓雪女士、劉詩韻同學、院長馮國培教授、聯合體育部陳德有博士及黃安東先生。

UC student, Miss Lau Sze-wan

(SPE/4; third from left) was awarded Yeung Ming Biu and Au Po Kee Superior Athlete Scholarship and Vice-Chancellor Outstanding Athlete Award this year.

From left: Mr Tang Tsz-ming and Miss Hon Suet of UC Physical Education Unit, Miss Lau Sze-wan, Professor Fung Kwok-pui, College Head, Dr Chan Tak-yau and Mr Wong On-tung of UC Physical Education Unit.



三位本院同學男子乒乓球運動 員陳潤恆(經濟/1:左四)、男 子排球運動員李臻樂(精算1: 右二)及黃晞峻(運動科學/4: 右三)出席本年七月舉行假塞爾 維亞舉行的第二十五屆世界大 學生運動會。

Three UC students, Mr Chan Yun-hang (ECO/1; fourth from left), Mens' Table Tennis Team, and Mr Lee Chun-lok (IFA/1; second from right) and Mr Wong Hei-chun (SPE/4; third from right) participated in the 25th Summer Universiade at Belgrade in July.



### 聯合書院教職員聯誼會 2008 至 2009 年度歡送晚宴 UC Staff Association Farewell Dinner 2008-09 5/6/2009

院長馮國培教授(最右)及書院教職員聯誼會主席麥陳淑賢教授(最左)與本年度榮休及離職同事歷史系朱鴻林教授(右二)及大學保健處方玉輝醫生合照。

Professor Fung Kwok-pui, College Head (far right), and Professor Barley Mak, Chairperson of UC Staff



Association (far left), posed a photo with retiring and departing staff, Professor Chu Hung-lam, Department of History (second from right) and Dr Ben Y F Fong, University Health Service.



所有出席嘉賓及教職員拍照留念。 A group photo of all guests and staff attending the function.